



Nr. 9537

SCHUMANN

DICHTERLIEBE

Opus 48

Gesang und Klavier / Voice and Piano

Ausgabe in Originaltonarten

Edition in original keys

Sopran oder Tenor

I. Im wunderschönen Monat Mai.

Langsam, zart.

Op. 48.

47.

p
pw.

p *von* *e*
Im wun - derschönen Mo - nat Mai, als

al - le Knos - pen spran - gen, da ist in mei - nem

Her - zen die Lie - be auf - ge - gan - gen.
ritard..

p
Im wun - derschönen Mo - nat

Mai, als al - le Vö - gel san - gen, da

sub
hab' ich ihr ge - stan - den mein Seh - nen und Ver -

lan - gen.

ritard.

II. Aus meinen Tränen sprießen.

Nicht schnell

48.

p
Aus mei - nen Trä - nen sprie - ßen viel blü - hen - de Blu - men her -

vor, und mei - ne Seuf - zer wer - den ein Nach - ti - gal - len - chor. Und

pp *p* *pp* *p*

wenn du mich lieb hast, Kind - chen, schenk' ich dir die Blu - men all, und vor

pp
Bz.

ritard.
dei - nem Fen - ster soll klin - gen das Lied der Nach - ti - gall.

pp

*

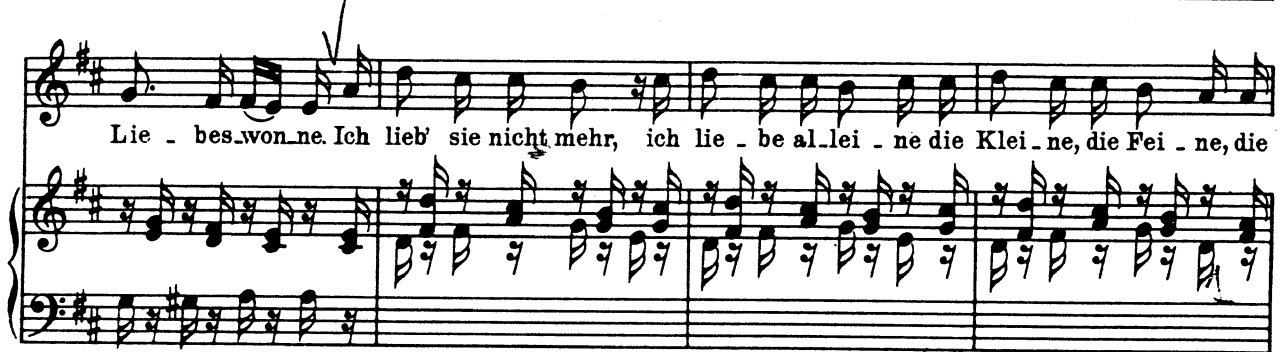
III.
Die Rose, die Lilie, die Taube.

Munter.

49. Die Ro - se, die Li - lie, die Tau - be, die Son - ne, die liebt' ich einst al - le in

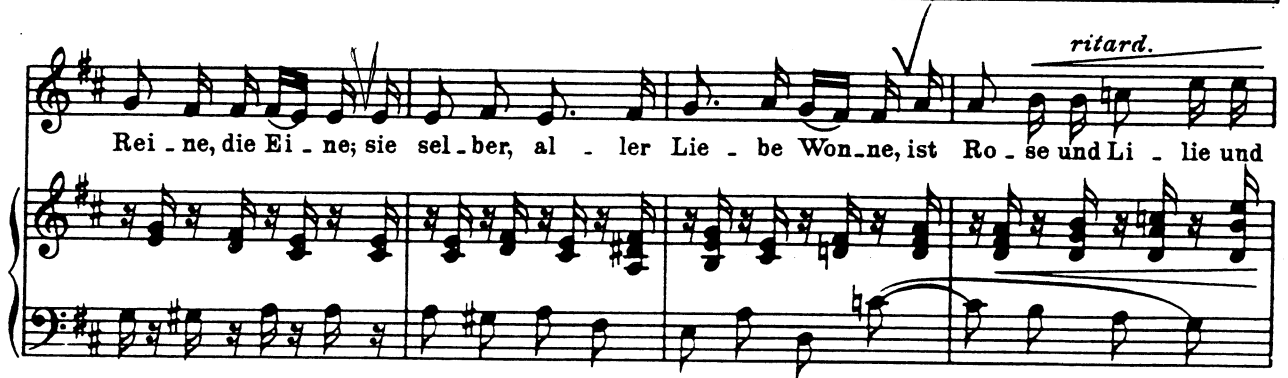


Lie - bes.won.ne. Ich lieb' sie nicht mehr, ich lie - be al.lei - ne die Klei - ne, die Fei - ne, die



Rei - ne, die Ei - ne; sie sel - ber, al - ler Lie - be Won.ne, ist Ro - se und Li - lie und

ritard.



Tau - be und Son.ne, ich lie - be al.lei - ne die Kleine, die Fei - ne, die Rei - ne, die Ei - ne, die



Ei - ne!

ritard. *mf*



IV.

Wenn ich in deine Augen seh'.

Langsam.

50.

Wenn ich in dei - ne Au - gen seh', so

p

The first system of the musical score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a quarter rest followed by a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex accompaniment in the right hand, including chords and moving lines.

schwin - det all mein Leid und Weh; doch wenn ich küs - se dei - nen

The second system continues the vocal line with a quarter rest followed by eighth notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support.

Mund, so werd' ich ganz und gar ge - sund. Wenn

The third system concludes the vocal line with a quarter rest followed by eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment provides a final harmonic setting for the phrase.

ich mich lehn' an dei-ne Brust, kommt's ü-ber mich wie Him-mels-

p2. *

lust; doch wenn du sprichst: ich lie-be dich! so muß ich

ritard.

ritard.

wei-nen bit-ter-lich.

p

rit.

ritard.

pp

V.

Ich will meine Seele tauchen.

51. *Leise.* *p*
Ich will mei-ne See-le tau-chen in den
pp
Ped.



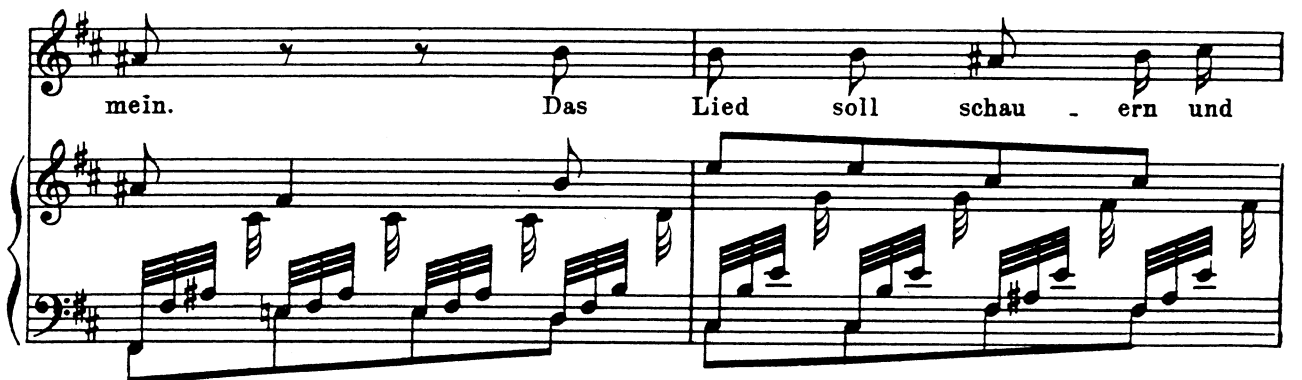
Kelch der Lie-lie hin-ein; die Li-lie soll klin-gend



hau-chen ein Lied von der Lieb-sten



mein. Das Lied soll schau-ern und



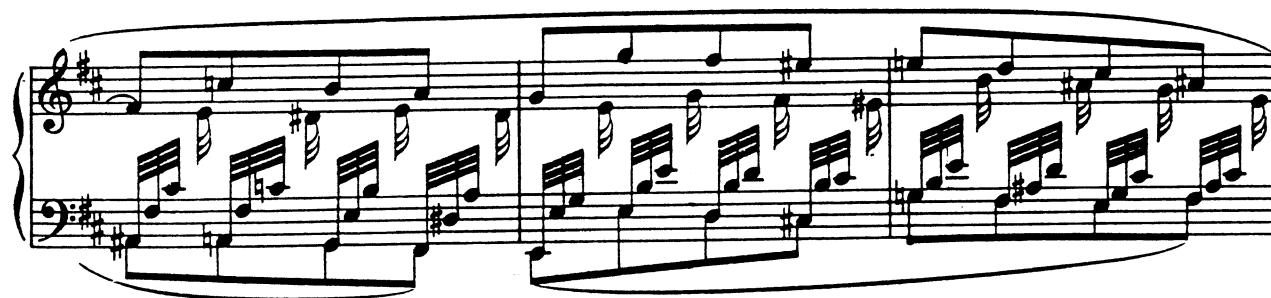
be- - -ben, wie der Kuß von ih- - -rem



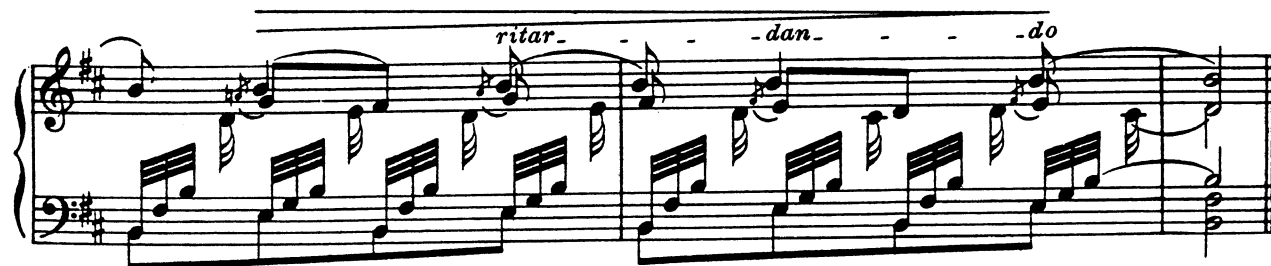
Mund, den sie mir einst ge -



ge- - -ben in wun-der-bar sü- - -Ber Stund'.



ritar- - -dan- - -do



Im Rhein, im heiligen Strome.

Ziemlich langsam.

52.

Im Rhein, im hei - li - gen Stro - me, da spie - gelt sich in den

Welln, mit sei - nem gro - ßen Do - me, das

gro - ße hei - li - ge Cöln. Im Dom da steht ein

Bild - nis, auf gol - de - nem Le - der ge - malt; in mei - nes

Le - bens Wild - nis hat's freund - lich hin - ein ge - strahlt.

Es schweben Blu - men und Eng - lein um uns - re lie - be

Frau; die Au - gen, die Lip - pen, die Lip - pen, die Wäng - lein, die

ritard.
glei - chen der Lieb - sten ge - nau.

ritar - dan - do

VII. Ich grolle nicht.

Nicht zu schnell.

53.

Ich grolle nicht, und wenn das Herz auch bricht,
e - wig ver - lor' - nes Lieb, e - wig ver - lor' - nes Lieb! ich
grol - le nicht, ich grol - le nicht. Wie du auch
strahlst in Di - a - man - ten - pracht, es fällt kein Strahl in dei - nes
Herzens Nacht, das weiß ich längst.

mf
mf
f
f ritard.

The musical score consists of five systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a consistent rhythmic pattern of eighth-note chords. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score includes dynamic markings (mf, f) and a ritardando instruction. The lyrics are written below the vocal line, with hyphens indicating syllables across notes.

Ich gro-ße nicht, und wenn das Herz _____ auch bricht. Ich

sah dich ja im Trau-me, und sah die Nacht in dei-nes Her-zens

Rau-me, und sah die Schlang', die dir am Her-zen frisst, _____ ich sah, mein

cresc. *ritard..*

Lieb, wie sehr du e-...lend bist. Ich gro-ße nicht, ich gro-ße

nicht.

VIII.

Und wüßten's die Blumen, die kleinen.

54. *p*

Und wüß - ten's die Blu - men, die klei - - - - - nen, wie



tief ver - wun - det mein Herz, sie wür - - - - - den mit mir



wei - - - - - nen, zu hei - - - - - len mei - - - - - nen Schmerz. Und



wüß - ten's die Nach - - - - - ti - gal - - - - - len, wie ich so trau - - - - - rig und



krank, sie lie- -Ben fröh - lich er - schal - - len er -



qui - cken den Ge - sang. Und wüß - ten sie mein



We - - he, die gol - de - nen Ster - ne - lein, sie



kä - men aus ih - rer Hö - - he, und sprä - chen Trost mir



ein. *P* Sie al - le kön - nen's nicht wis - sen, nur

Ei - ne kennt mei - nen Schmerz; sie hat ja selbst zer -

ritard. ris - sen, zer - ris - sen mir das Herz.
sf *a tempo* *sf*

IX.
Das ist ein Flöten und Geigen.

55. Nicht zu rasch. *mf*

Das ist ein

p *Bw.* *p*

Flö - ten und Gei - - - gen, Trom - pe - ten schmet - tern dar -

f

ein, Trom - pe - ten schmet - tern dar - ein;

p

da tanzt wohl den Hoch - zeit -

p

rei - - - gen die Herz - al - ler - lieb - ste mein,

f

die Herz - al - ler - lieb - ste mein.

p
Das

ist ein Klin - gen und Dröh - - - nen, das ist ein Klin - gen und

Dröh - - - nen, ein Pau - ken und ein Schal - mein;

p
da - zwi - schen schluchzen und

stöh- - -nen, da- zwi- schen schluch-zen und stöh- - -nen die

This system contains the first line of the vocal melody and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a quarter rest. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and chords in the left hand.

lieb-lichen En-ge-lein.

This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line consists of quarter notes D5, E5, F5, G5, F5, E5, D5, and a quarter rest. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

This system shows the continuation of the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has chords. A dynamic marking *f* is present.

This system continues the piano accompaniment with a similar melodic and harmonic structure.

dimin.
pp

This system concludes the piano accompaniment. It features a *dimin.* (diminuendo) marking and ends with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand has a melodic line with a final cadence, and the left hand has chords.

X.

Hör' ich das Liedchen klingen.

Langsam.

56. *p*

er
p

Hör' ich das Liedchen klingen, das

du *ts*

einst die Liebste sang, so will mir die Brust zer-

sprin - gen von wil - dem Schmer - zen - drang. Es

treibt mich ein dunk - les Seh - nen hin - auf zur Wal - des -

höf, — dort löst sich auf — in Trä - nen mein

ü - ber - gro - ßes Weh.

sf

ritard.

XI.
Ein Jüngling liebt ein Mädchen.

57.

mf
Ein Jüngling liebt ein

mf

This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment begins with a series of chords and moving lines in both hands, marked *mf*.

Mäd - chen, die hat ei-nen An-dern er - wählt; der An - dre liebt ei-ne

This system continues the vocal line with the lyrics "Mäd - chen, die hat ei-nen An-dern er - wählt; der An - dre liebt ei-ne". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

An - dre und hat sich mit die-ser ver-mählt.

This system continues the vocal line with the lyrics "An - dre und hat sich mit die-ser ver-mählt.". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Das Mädchen nimmt aus Är - ger den er-sten be-sten

This system concludes the vocal line with the lyrics "Das Mädchen nimmt aus Är - ger den er-sten be-sten". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

ri - tar - dan - do

Mann, der ihr in den Weg ge - lau - fen; der Jüngling ist ü - bel d'ran. Es

ist ei - ne al - te Ge - schich - te, doch bleibt sie im - mer neu; und

ri - tar - dan - do

wem sie just pas - sie - ret, dem bricht das Herz ent - zwei.

ri - tar - dan - do *a tempo* *f*

XII. Am leuchtenden Sommermorgen.

Ziemlich langsam.

58. *p* Am

fz. *

leuch - tenden Som - mer - mor - gen geh' ich im Gar - ten her -

um. Es flü - stern und spre - chen die

fz. *

Blu - - men, ich a - ber wand - le stumm.

Es flü - stern und spre - chen die Blu - men, und

schaun mit - lei - dig mich an: Sei uns - rer Schwe - ster nicht

Langsamer.
pp

bö - se, du trau - riger, blas - ser Mann.

ritard.

p

p

p

XIII.
Ich hab' im Traum geweinet.

59. *Leise.* *p*

Ich hab' im Traum ge - wei - net,

pp

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of three flats, and a 3/4 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a 3/4 time signature. The piano part features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

mir träumte, du lä - gest im Grab. Ich wach - te

pp

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with the lyrics 'mir träumte, du lä - gest im Grab. Ich wach - te'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

auf, und die Trä - ne floß noch von der Wan - ge her - ab. Ich

ritard. *p*

ritard.

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line includes the lyrics 'auf, und die Trä - ne floß noch von der Wan - ge her - ab. Ich'. The piano accompaniment features a *ritard.* marking in both hands, and the vocal line has a *p* dynamic marking.

hab' im Traum ge - wei - net, mir

pp

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The vocal line concludes with the lyrics 'hab' im Traum ge - wei - net, mir'. The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic marking.

träumst, du ver - lie - Best mich. Ich wach - te auf, und ich

ritard.
weint - te noch lan - ge bit - ter - lich.

pp *ritard.*
Ich hab' im Traum ge - wei - net, mir träumte, du wärst mir noch

gut. Ich wach - te auf, — und noch im - mer strömt mei - ne Trä - nen -

flut.
sf 1 *pp*

XIV. Allnächtlich im Traume.

60.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as dynamics (p, sf), articulation (ritard.), and phrasing slurs. The lyrics are in German and are printed below the vocal line.

Allnächtlich im Traume seh' ich dich, und sehe dich
freundlich, freundlich grüßen, und laut aufweinend stürz' ich mich zu
deinen süßen Füßen. Du
siehst mich an, wehmütiglich und schüttelst,

schüttelst das blon - de Köp - fchen; aus dei - nen Augen schleichen sich die

ritard. *pp*
Per - len - Trä - nen - tröpfchen. Du

sagst mir heimlich ein lei - ses Wort, und gibst mir den

Strauß, den Strauß von Cy - pres - sen. Ich wa - che auf, und der

Strauß ist fort, und's Wort hab' ich ver - ges - sen.

XV. Aus alten Märchen.

Lebendig.

61. *mf*

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Lebendig.' and the dynamic is 'mf'. The lyrics are in German and describe a scene from an old fairy tale.

Aus al - ten Märchen
winkt es her - vor mit wei - ßer Hand, da singt es und da klingt es von
ei - nem Zau - ber - land; wo bun - te Blu - men blü - hen im gold - nen A - bend.
licht, und lieb - lich duf - tend glü - hen, mit bräut - lichem Ge - sicht;

und grüne Bäume

singen uralte Melodein, die Lüfte heimlich

cresc.

klingen, und Vögel schmetternd drein;

cresc.

und Nebelbilder steigen wohl aus der Erd' her-

p

vor, und tanzen luftigen Regen, im wunderlichen Chor; und

p

blau - e Fun - ken bren - nen an je - dem Blatt und Reis, — und

p

ro - te Lich - ter ren - nen im ir - ren, wir - ren Kreis; — und lau - te Quellen

p

ff

bre - chen aus wil-dem Marmor-stein, und selt-sam in den Bä - chen strahlt

ff

fort der Wi - der - schein. — Ach! — Ach!

sf

ff

Mit innigster Empfindung.

Ach, könnt' ich dort - hin kom - - men, und dort - mein Herz er -

p

län - ger, als wie zu Mainz die Brück'. Und holt mir auch zwölf Rie - sen, die

müs.sen noch stär - ker sein, als wie der star - ke Chri - stoph, im

Dom zu Cöln am Rhein. Die sollen den Sarg fort - tragen, und senken ins Meer hin -

ab; denn sol - chem gro - ßen Sar - ge ge - bührt ein gro - ßes Grab.

Wisst ihr, warum der Sarg wohl so groß und schwer mag sein? Ich

Adagio.

senkt' auch meine Lie - be und mei - nen Schmerz hin - ein.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Adagio'. The lyrics are 'senkt' auch meine Lie - be und mei - nen Schmerz hin - ein.'

Andante espressivo.

The second system consists of a piano accompaniment on two staves. The key signature changes to three flats (Bb, Eb, Ab) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Andante espressivo'. The system includes several measures with 'Ped.' (pedal) markings and asterisks (*). A 'ritard.' (ritardando) marking is present in the lower right of the system. The music features flowing eighth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.